

ثم يوتى باواني الذهب والفضة للشرب واكثر شربهم نبيذ العسل وهم حنفيّة المذهب يجلّون النبيذ فاذا اراد السلطان ان يشرب اخذت بنته القدح بيدها وخدمت برجلها ثم ناولته القدح فشرب ثم تاخذ قدحا آخر فتناولها للخاتون الكبرى فتشرب منه ثم تناول لسائر الخواتين على ترتيبهنّ ثم ياخذ وليّ العهد القدح ويخدم ويناوله اياه فيشرب ثم يناول الخواتين ثم اخته ويخدم لجميعهن ثم يقوم الولد الثاني فاخذ القدح ويسقى اخاه ويخدم له ثم يقوم الامراء الكبار فيسقى كل واحد منهم وليّ العهد ويخدم له ثم يقوم ابناء الملوك فيسقى كل واحد منهم هذا الابن الثاني ويخدم له ثم يقوم الامراء الصغار فيسقون ابناء الملوك ويغنون ^{عَن} اتّناء ذلك

On apporte ensuite des vases à boire, d'or et d'argent. La principale boisson des Turcs, c'est un vin préparé avec le miel (ou hydromel vineux); car ils sont de la secte hanéfite et regardent comme permis l'usage du vin. Lorsque le sultan veut boire, sa fille prend la coupe dans sa main; elle fait une salutation en fléchissant le genou devant son père, puis elle lui présente la coupe. Lorsque le sultan a bu, elle prend une autre coupe, la donne à la grande khâtoûn, qui y boit; puis elle la présente aux autres khâtoûn, selon leur rang. Après cela l'héritier présomptif saisit la coupe, fait une salutation respectueuse devant son père, lui donne à boire, ainsi qu'aux khâtoûn et à sa sœur, en les saluant toutes. Ceci fait, le second fils du sultan se lève, prend la coupe, donne à boire à son frère et le salue. Ensuite les principaux émirs se lèvent, chacun d'eux offre à boire à l'héritier présomptif, et le salue. Les fils de rois se lèvent à leur tour, servent à boire au second fils du sultan et le saluent. Enfin, les émirs d'un rang inférieur se lèvent, et servent à boire